

教育部

人文社會科學應用能力及專長培育計畫

期末報告書

【計畫名稱：職場←→課堂--東吳大學

中文實務實習無縫接軌課程計畫】

|              |   |       |           |
|--------------|---|-------|-----------|
| 執行單位         | 東吳大學人文社會學院中國文學系   |       |           |
| 計畫名稱         | 職場←→課堂--東吳大學中文實務實習無縫接軌課程計畫  |       |           |
| 開課別          | <input checked="" type="checkbox"/> 大學部 <input type="checkbox"/> 研究所  |       |           |
| 主持人姓名        | 林伯謙   | 服務單位  | 東吳大學中國文學系 |
| 主持人<br>電郵地址  |   | 主持人電話 |           |
| 兼任助理姓名       | 李少恩   | 服務單位  | 東吳大學中國文學系 |
| 兼任助理電話       |   |       |           |
| 兼任助理電郵地<br>址 |   |       |           |
| 服務單位<br>地 址  | 台北市士林區臨溪路 70 號東吳大學中國文學系   |       |           |
| 計畫網址         | <a href="http://scuchinese.mypctr.com">http://scuchinese.mypctr.com</a> (計畫總網站)<br><a href="https://www.facebook.com/groups/545937575481556/">https://www.facebook.com/groups/545937575481556/</a> (102東吳中文實務實習臉書粉絲團) |       |           |

中華民國 104 年 01 月 14 日

# 目錄

|                 |    |
|-----------------|----|
| 壹、開設課程一覽表 ..... | 3  |
| 貳、修課人數統計表 ..... | 4  |
| 參、實習單位資料表 ..... | 5  |
| 肆、課程進度表 .....   | 7  |
| 伍、教學方法 .....    | 17 |
| 陸、計畫自評表 .....   | 19 |
| 柒、教學日誌 .....    | 27 |
| 捌、計畫網站說明 .....  | 41 |
| 玖、附錄 .....      | 42 |

## 壹、開設課程一覽表

| 課程名稱            | 開設學期                               | 學分數 | 授課教師<br>(含職稱)                   | 性別 | 邀請講師名單<br>(含任職學校、公司、機構及<br>單位職稱，外聘專業師資需註<br>明外聘) | 性別 | 講師<br>授課<br>時數 |
|-----------------|------------------------------------|-----|---------------------------------|----|--|----|----------------|
| 電視新聞實務<br>實習    | 下                                  | 2   | 華視新聞部經理<br>林淑卿                  | 女  |  |    | 80             |
| 出版實務與經<br>營實務實習 | 下                                  | 2   | 魅麗雜誌總編輯<br>王秀珍                  | 女  | 前PEOPLE雜誌國際中文版總<br>編輯—鄭林鐘                        | 男  | 80             |
| 數位出版行銷<br>實務實習  | 下                                  | 2   | 潑墨數位出版行銷有<br>限公司負責人詹佳偉<br>(傅瑞德) | 男  | 臺灣藝術大學圖文傳播系講<br>師—丁永照                            | 男  | 80             |
| 華語音樂營<br>銷實務實習  | 下                                  | 2   | 星娛音樂負責人孔勝<br>民                  | 男  | 星娛音樂企劃與經紀宣傳部<br>台灣區負責人—游欣翰                       | 男  | 80             |
| 文化旅遊實務<br>實習    | 上                                  | 2   | 時報旅行社總經理特<br>助張泉源               | 男  |  |    | 8              |
| 出版實務與經<br>營實務實習 | 上                                  | 2   | 魅麗雜誌總編輯王秀<br>珍                  | 女  | 前PEOPLE雜誌國際中文版總<br>編輯—鄭林鐘                        | 男  | 8              |
| 數位出版行銷<br>實務實習  | 上                                  | 2   | 潑墨數位出版行銷有<br>限公司負責人詹佳偉<br>(傅瑞德) | 男  | 臺灣藝術大學圖文傳播系講<br>師—丁永照                            | 男  | 8              |
| 總計              |                                    |     |                                 |    |  |    |                |
| 教師性別            | 男3位，女2位                            |     |                                 |    |  |    |                |
| 講師總數            | 學校師資0名，業界師資5名，共5位                  |     |                                 |    |  |    |                |
| 授課時數            | 學校師資0時(包含有授課之計畫主持人)，業界師資344時，共344時 |     |                                 |    |  |    |                |

※請依實際開設課別、邀請講師名單，自行增設表格。

## 貳、修課人數統計表

|   |   |
|---|---|
| 課程名稱<br>(102年度下學期)  | 中文實務實習(102年度下學期)  |
| 修課人數  | 學生共45名，男5名，女39名。其中跨級(非大三四/碩二以上)修習者共4名，跨域(非開課單位)修習者共13名。 |
| 課程名稱<br>(103年度上學期)  | 中文實務實習(103年度上學期)  |
| 修課人數  | 學生共39名，男3名，女36名。其中跨級(非大三四/碩二以上)修習者共4名，跨域(非開課單位)修習者共4名。  |
| 總計  |   |
| 共開設課程一門，學生總數84名，男8，女75名。其中跨級(非大三四/碩二以上)修習者共8名，跨域(非開課單位)修習者共17名。 |   |

請分門明列如下，並依實際開課別及修課人數自行調整格數：

## 參、實習單位資料表

執行實習之單位，可依實際狀況自行調整格數。

| 實習單位<br>負責人 | 實習單位名稱       | 實習單位地址               | 分配實習人數 |    | 實習<br>時數 | 實習內容概述<br>(含主要教學內容、作業或<br>作品要求及實習成效，每單位概述以<br>兩百字為限)  |
|-------------|--------------|----------------------|--------|----|----------|---|
|             |              |                      | 男      | 女  |          |   |
| 林淑卿         | 中華電視股份有限公司   | 臺北市大安區光復南路100號       | 2      | 7  | 80       | 102學年下學期到華視新聞部實習主要內容為擔任實習記者、學習如何操作後製器材、新聞編輯台實作及電視新聞主播實習培訓，參加實習同學應繳交一段2分鐘新聞實習影片作為成果。<br>本門課程103學年上學期，因林淑卿經理於華視離職，故不再開設。  |
| 王秀珍         | 魅麗雜誌出版有限公司   | 臺北市松山區南京東路四段二十五號八樓   | 1      | 30 | 80       | 102學年下學期到魅麗雜誌出版有限公司實習主要內容為：雜誌版面設計、雜誌出版業務、出版公司經營概論、雜誌成本估算、稿源經營、職場倫理、雜誌行銷等。每位同學實習過程中，魅麗雜誌會視其成果優劣，採用其作品刊登。每位同學實習後，應繳交一本自己設計的實習雜誌做為成果，於期末成果發表會發表。<br>103學年上學期本組招收新的實習生，為因應計畫即將於104年1月結束，所以提前開始實習。目前已有多位修讀本組的學生進入魅麗雜誌，學習版面設計及專欄寫作技巧。 |
| 傅瑞德         | 潑墨數位出版行銷有限公司 | 臺北市大安區羅斯福路三段253號6樓之1 | 3      | 19 | 80       | 102學年下學期到潑墨數位出版行銷有限公司進行實習，其內容為製作數位出版品、數位出版品版權管理、網路數位行銷。另安排數堂課程，教導學生使用Page、iBooks Author等專業性軟體，用以製作電子書；並熟悉Mac電腦作業系統。實習後，學生應就其分組，每組繳交一份電子書，作為實習成果，並於期末成果發表會發表。<br>103學年上學期為因應本計畫即將在   |

|                              |          |                    |                          |    |    |   |
|------------------------------|----------|--------------------|--------------------------|----|----|---|
|                              |          |                    |                          |    |    | 104年1月結束，已著手開始實習。目前實習進度從介紹數位工具開始。   |
| 孔勝民                          | 星娛音樂有限公司 | 臺北市內湖區陽光街321巷12號3樓 | 1                        | 10 | 80 | 102學年下學期到星娛音樂有限公司進行實習，其內容為專輯錄製、專輯封面設計、專輯內頁設計、專輯製作流程、實體作品製作。此外還教導演唱會的運作模式，及網路行銷與管理。最後本課程分為兩組進行實習，實習完畢後各交出一首創作流行音樂做為實習成果。其中包含音樂詞曲、實體音樂光碟與MV。<br>本組課程因公司適逢業務擴張，無法兼顧兩方，所以103學年暫時停開，期待日後繼續合作的機會。   |
| 張泉源                          | 中國時報旅行社  | 台北市大同區承德路一段70號4樓   | 1                        | 10 | 20 | 本組課程授課目的在於利用台灣特殊的風土民情、人文景觀與旅遊服務相結合，為旅客提供深度人文導覽。為了學習如何向旅客介紹台灣歷史文化，所以業師特別選在淡水小鎮，以「紅毛城」、「小白宮」、「滬尾領事館」、「滬尾偕醫館」、「德忌利士洋行」作為實習課程的起點。103年12月13日本人與業師及修課同學一同前往參訪，觀摩業師如何率團導覽，從中學學習如何將「文化因素」納入「旅遊事業」，為旅客提供更優質的服務。<br>本組課程為了因應計畫將於104年1月結束，所以提前在103年下半年開始實習。預計將帶領實習同學在台北數處歷史古蹟、人文景點進行參訪，就近觀摩專業導遊帶團技巧。也安排同學開始熟悉旅行社宣傳、辦證等流程，並了解如何規劃旅行團行程。 |
| 實習單位總計：共5個。<br>實習時數總計：共340時。 |          |                    | 實習生總計：84位，男8名，女76名，共84位。 |    |    |   |

## 肆、課程進度表

請分門寫明每週課程之講師資訊，及其所授之課程內容，包含課程主題、講述或討論重點等。

| 課程名稱   | 中文實務實習—電視新聞 | 任課教師                                       | 林淑卿                 |
|--------|-------------|--|---------------------|
| 學分     | 2           | 課程開設日期                                     | 103.01.17~103.06.20 |
| 週次     | 講師姓名、單位及職稱  | 課程內容                                       | 備註                  |
| 第 1 週  | 林淑卿—華視新聞經理  | 電視新聞產製流程、觀摩                                |                     |
| 第 2 週  | 林淑卿—華視新聞經理  | 學習撰寫電視新聞稿頭                                 |                     |
| 第 3 週  | 林淑卿—華視新聞經理  | 參觀電視新聞主控室                                  |                     |
| 第 4 週  | 林淑卿—華視新聞經理  | 練習撰寫電視新聞播報文稿                               |                     |
| 第 5 週  | 林淑卿—華視新聞經理  | 電視新聞編譯、編輯                                  |                     |
| 第 6 週  | 林淑卿—華視新聞經理  | 電視新聞剪接技巧                                   |                     |
| 第 7 週  | 林淑卿—華視新聞經理  | 電視新聞編輯台實習                                  |                     |
| 第 8 週  | 林淑卿—華視新聞經理  | 電視新聞主播台實習                                  |                     |
| 第 9 週  | 林淑卿—華視新聞經理  | 採訪見習                                       |                     |
| 第 10 週 | 林淑卿—華視新聞經理  | 採訪見習                                       |                     |
| 第 11 週 | 林淑卿—華視新聞經理  | 採訪見習                                       |                     |
| 第 12 週 | 林淑卿—華視新聞經理  | 採訪見習                                       |                     |
| 第 13 週 | 林淑卿—華視新聞經理  | 提報期末成果展所要製播的電視新聞短片主題，並與林淑卿老師進行討論其是否具有報導價值。 |                     |
| 第 14 週 | 林淑卿—華視新聞經理  | 拍攝期末成果展電視新聞影片（企劃）。                         |                     |
| 第 15 週 | 林淑卿—華視新聞經理  | 拍攝期末成果展電視新聞影片（採訪）。                         |                     |

|        |                |                             |  |
|--------|----------------|-----------------------------|--|
| 第 16 週 | 林淑卿—華<br>視新聞經理 | 拍攝期末成果展電視新聞影片（後製）。          |  |
| 第 17 週 | 林淑卿—華<br>視新聞經理 | 檢視電視新聞實習影片，並由業師講解其優缺點。      |  |
| 第 18 週 | 林淑卿—華<br>視新聞經理 | 102 學年第 2 學期中文實務實習課程期末成果發表會 |  |

註：請依實際開設課別增設表格。



|      |                |  |                     |
|------|----------------|--|---------------------|
| 課程名稱 | 中文實務實習—出版實務與經營 | 任課教師   | 王秀珍                 |
| 學分   | 2              | 課程開設日期   | 103.01.17~103.06.20 |
| 週次   | 講師姓名、單位及職稱     | 課程內容   | 備註                  |
| 第1週  | 王秀珍—魅麗雜誌編輯     | 開場白並介紹魅麗雜誌的編輯流程  |                     |
| 第2週  | 王秀珍—魅麗雜誌編輯     | 編輯實務：模擬撰寫專欄文章企劃案   |                     |
| 第3週  | 王秀珍—魅麗雜誌編輯     | 編輯實務：編輯布局 講師：鄭林鐘<br>題目：這篇稿子該涼拌還是熱炒？該做成大菜還是小點？請先透過結構與布局把它「系統化」。       |                     |
| 第4週  | 王秀珍—魅麗雜誌編輯     | 編輯實務：校對實作  |                     |
| 第5週  | 王秀珍—魅麗雜誌編輯     | 編輯實務：雜誌內頁版型設計  |                     |
| 第6週  | 王秀珍—魅麗雜誌編輯     | 編輯實務：模擬編輯會議—如何決定雜誌當期主題與特別企劃  |                     |
| 第7週  | 王秀珍—魅麗雜誌編輯     | 編輯實務：雜誌內頁圖片後製作業  |                     |
| 第8週  | 王秀珍—魅麗雜誌編輯     | 編輯實務：講座活動策畫與實踐<br>4/17 總編誠品母親節專題講座                                   |                     |
| 第9週  | 王秀珍—魅麗雜誌編輯     | 編輯實務：為魅麗雜誌撰寫「活動幕後花絮」。  |                     |
| 第10週 | 王秀珍—魅麗雜誌編輯     | 編輯實務：協助設計下一期魅麗雜誌封面。  |                     |
| 第11週 | 王秀珍—魅麗雜誌編輯     | 編輯實務：協助翻譯魅麗雜誌專欄英文文稿。   |                     |
| 第12週 | 王秀珍—魅麗雜誌編輯     | 編輯實務：將英文文稿整理成魅麗雜誌下期所要刊登的專欄文案。  |                     |
| 第13週 | 王秀珍—魅麗雜誌編輯     | 編輯實務：陪同賴碧霞社長與王秀珍總編輯進行人物專訪。   |                     |
| 第14週 | 王秀珍—魅麗雜誌編輯     | 編輯實務：協助魅麗雜誌的企劃人員設計宣傳活動。  |                     |
| 第15週 | 王秀珍—魅麗雜誌編輯     | 編輯實務：整理魅麗雜誌回收的市場調查問卷，並分析其中問題。  |                     |
| 第16週 | 王秀珍—魅麗雜誌編輯     | 編輯實務：雜誌人物報導的企劃思維 講師：鄭林鐘<br>將「一個編輯人是怎麼編雜誌的」整理出九個脈絡，然後用它來激發工作者對自己工作的想像 |                     |

|        |                |                             |  |
|--------|----------------|-----------------------------|--|
| 第 17 週 | 王秀珍—魅<br>麗雜誌編輯 | 編輯實務：討論期末成果發表會準備事宜。         |  |
| 第 18 週 | 王秀珍—魅<br>麗雜誌編輯 | 102 學年第 2 學期中文實務實習課程期末成果發表會 |  |

|        |               |  |                     |
|--------|---------------|--|---------------------|
| 課程名稱   | 中文實務實習—數位出版行銷 | 任課教師   | 詹佳偉                 |
| 學分     | 2             | 課程開設日期   | 103.01.17~103.06.20 |
| 週次     | 講師姓名、單位及職稱    | 課程內容   | 備註                  |
| 第 1 週  | 詹佳偉—潑墨數位出版負責人 | 數位出版現況簡介   |                     |
| 第 2 週  | 詹佳偉—潑墨數位出版負責人 | 數位出版概說（載具、作業系統、檔案格式與銷售市場）<br>實際上機試用 Mac 電腦，熟悉作業介面。 |                     |
| 第 3 週  | 詹佳偉—潑墨數位出版負責人 | 互動式數位出版刊物介紹，讓學生收集網路上數位出版平台資訊，並分析其優劣，作為公司調整策略的參考。   |                     |
| 第 4 週  | 詹佳偉—潑墨數位出版負責人 | 實際教導學生如何利用 Pages 軟體製作電子出版品，並實際上機操作。                |                     |
| 第 5 週  | 詹佳偉—潑墨數位出版負責人 | 國定假日   |                     |
| 第 6 週  | 詹佳偉—潑墨數位出版負責人 | 整理公司即將出版的作品，進行壓力測試。                                |                     |
| 第 7 週  | 詹佳偉—潑墨數位出版負責人 | 讓學生自行提案期末成果展電子書作品題目，並討論要有那些互動效果。                   |                     |
| 第 8 週  | 詹佳偉—潑墨數位出版負責人 | 為公司正在編輯出版的作品蒐集素材，並協助設計版型。                          |                     |
| 第 9 週  | 詹佳偉—潑墨數位出版負責人 | 協助校對即將出版的電子書籍。                                     |                     |
| 第 10 週 | 詹佳偉—潑墨數位出版負責人 | 與公司負責人外出洽談版權事宜。                                    |                     |
| 第 11 週 | 詹佳偉—潑墨數位出版負責人 | 創業與公司經營專題課程（講題：關於創業與經營—給大學部學生的建議）                  |                     |

|        |                       |                                |  |
|--------|-----------------------|--------------------------------|--|
| 第 12 週 | 詹佳偉—潑<br>墨數位出版<br>負責人 | 介紹 iBooks Author，並開始實作期末成果展作品。 |  |
| 第 13 週 | 詹佳偉—潑<br>墨數位出版<br>負責人 | 用 iBooks Author 實作期末成果展作品。     |  |
| 第 14 週 | 詹佳偉—潑<br>墨數位出版<br>負責人 | 用 iBooks Author 實作期末成果展作品。     |  |
| 第 15 週 | 詹佳偉—潑<br>墨數位出版<br>負責人 | 用 iBooks Author 實作期末成果展作品。     |  |
| 第 16 週 | 詹佳偉—潑<br>墨數位出版<br>負責人 | 業師檢視電子書成品，並提出修改意見與指導技巧。        |  |
| 第 17 週 | 詹佳偉—潑<br>墨數位出版<br>負責人 | 期末成果發表會作品進行最後檢視與修正             |  |
| 第 18 週 | 詹佳偉—潑<br>墨數位出版<br>負責人 | 102 學年第 2 學期中文實務實習課程期末成果發表會    |  |

|        |               |                                |                     |
|--------|---------------|--------------------------------|---------------------|
| 課程名稱   | 中文實務實習—華語音樂營銷 | 任課教師                           | 孔勝民                 |
| 學分     | 2             | 課程開設日期                         | 103.01.17~103.06.20 |
| 週次     | 講師姓名、單位及職稱    | 課程內容                           | 備註                  |
| 第 1 週  | 孔勝民—星娛音樂公司負責人 | 星娛音樂公司簡介                       |                     |
| 第 2 週  | 孔勝民—星娛音樂公司負責人 | 光良記者會現場觀摩                      |                     |
| 第 3 週  | 孔勝民—星娛音樂公司負責人 | 記者會現場與新聞宣傳差異之討論                |                     |
| 第 4 週  | 孔勝民—星娛音樂公司負責人 | 版權的概念、專輯收歌、詢價、授權、及新媒體平台授權      |                     |
| 第 5 週  | 孔勝民—星娛音樂公司負責人 | 專輯的平面製作、網路設計、包裝概念、週邊商品的設計      |                     |
| 第 6 週  | 孔勝民—星娛音樂公司負責人 | 分組從雙溪金曲獎的兩首作品開始，教導學生實作一張單曲 CD。 |                     |
| 第 7 週  | 孔勝民—星娛音樂公司負責人 | 實作—單曲分類與版權取得                   |                     |
| 第 8 週  | 孔勝民—星娛音樂公司負責人 | 實作—單曲錄製                        |                     |
| 第 9 週  | 孔勝民—星娛音樂公司負責人 | 實作—編曲與後製                       |                     |
| 第 10 週 | 孔勝民—星娛音樂公司負責人 | 實作—單曲封面設計                      |                     |
| 第 11 週 | 孔勝民—星娛音樂公司負責人 | 實作—廣告與宣傳企畫                     |                     |
| 第 12 週 | 孔勝民—星娛音樂公司負責人 | 實作—單曲創意 MV 拍攝討論                |                     |

|        |                       |   |  |
|--------|-----------------------|---|--|
| 第 13 週 | 孔勝民—星<br>娛音樂公司<br>負責人 | 實作—發片記者會的模擬與計畫  |  |
| 第 14 週 | 孔勝民—星<br>娛音樂公司<br>負責人 | 檢視單曲，確認無誤後於 XYmusic.com 以免費下載的方式上架兩首單曲，透過下載量的數據，比較兩組行銷宣傳創意。 |  |
| 第 15 週 | 孔勝民—星<br>娛音樂公司<br>負責人 | 錄製單曲 CD 與拍攝宣傳用 MV 影片  |  |
| 第 16 週 | 孔勝民—星<br>娛音樂公司<br>負責人 | 錄製單曲 CD 與拍攝宣傳用 MV 影片  |  |
| 第 17 週 | 孔勝民—星<br>娛音樂公司<br>負責人 | 壓製單曲音樂 CD，並將 MV 上傳至星娛音樂 YouTube 空間。                         |  |
| 第 18 週 | 孔勝民—星<br>娛音樂公司<br>負責人 | 102 學年第 2 學期中文實務實習課程期末成果發表會                                 |  |

|        |                           |  |   |
|--------|---------------------------|--|---|
| 課程名稱   | 中文實務實習(103 上學期)           | 任課教師   | 傅瑞德、王秀珍、張泉源   |
| 學分     | 2                         | 課程開設日期   | 103.09.19~104.01.16   |
| 週次     | 講師姓名、單位及職稱                | 課程內容   | 備註  |
| 第 1 週  | 張泉源、王秀珍、傅瑞德               | 開場白 (103 學年課程介紹與實習活動講解)                                  | 為因應計畫將於 104 年 1 月停止執行，導致 103 學年下學期將無充裕資金可支應實習所需費用，與三位業界教師商議後，在上學期就開始實習活動。實習活動時間與課程安排，由業界教師自行規劃。 |
| 第 2 週  | 時報旅遊總經理特助<br>張泉源          | 從孔子周遊列國開始談旅遊：旅遊這回事和觀光產業構成認知。                             |   |
| 第 3 週  | 時報旅遊總經理特助<br>張泉源          | 故宮寶貝看幾回：由台北故宮窺視中華文物精髓。                                   |   |
| 第 4 週  | 國慶日放假一天                   |  |   |
| 第 5 週  | 時報旅遊總經理特助<br>張泉源          | 唐山過台灣，藏身台灣的中華文化：導覽技巧認識和基礎文化認知。                           |   |
| 第 6 週  | 時報旅遊總經理特助<br>張泉源          | MICE 產業與台灣旅遊資源：認識政府對台灣旅遊資源的規劃及自身工作認知。                    |   |
| 第 7 週  | 寧波工程學院高磊副教授               | 中文實務實習文創講座，講題：中文就業之途—以寧波工程學院為例。                          |   |
| 第 8 週  | 魅麗雜誌<br>王秀珍總編輯            | 出版實務與經營課程：<br>編輯的職前準備—編輯的角色、編輯的條件、編輯的特質、編輯的準備。           |   |
| 第 9 週  | 東吳中文系<br>林伯謙教授            | 中文實務實習文創企業參訪：台灣博物館                                       |   |
| 第 10 週 | 魅麗雜誌<br>王秀珍總編輯            | 出版實務與經營課程：<br>編輯企畫高手的養成：如何找到好稿子。                         |   |
| 第 11 週 | 魅麗雜誌<br>王秀珍總編輯            | 出版實務與經營課程：<br>時尚雜誌版面設計、雜誌與書籍出版流程的異同、雜誌如何爭取廣告客戶訂單。        |   |
| 第 12 週 | 魅麗雜誌<br>王秀珍總編輯            | 出版實務與經營課程：<br>出版社的成立與經營、出版品牌與分析、出版書系分析、經銷通路分析—成本定價折扣與庫存。 |   |
| 第 13 週 | 潑墨數位出版行銷<br>有限公司<br>傅瑞德先生 | 介紹何謂電子書，電子書發展的歷史，並展示電子書範例。                               |   |
| 第 14 週 | 潑墨數位出版行銷<br>有限公司<br>傅瑞德先生 | 電子書與傳統紙本書籍的優劣。電子書編排的特性，它與傳統紙本編輯的異同。為適應數位載體的特質，電子書版面編排技巧。 |   |

|        |                                    |  |  |
|--------|------------------------------------|--|--|
| 第 15 週 | 潑墨數位出版行銷<br>有限公司<br>傅瑞德先生          | 數位出版品在 Apple Store 與 Google Play 的上架流程，其審查機制為何？應該如何提出申請？ |  |
| 第 16 週 | 元旦補假一天                             |  |  |
| 第 17 週 | 二十世紀福斯<br>影片股份有限<br>公司總經理<br>劉文硯女士 | 中文實務實習文創講座，題目：啥密！中文系有成為廣告人的 DNA？！                        |  |
| 第 18 週 | 期末考週                               |  |  |



## 伍、教學方法

此表為教學方法簡述，如 貴課程無以下教法類型，或使用他種方式，亦可說明於「其他」欄位，無相關資訊可提供，即毋須填寫。

| 教學方法     | 事例  |
|----------|---|
| 本土教材     | <p>【中文實務實習—數位出版行銷組】《一個人的出版史—傅瑞德數位出版評論集》，傅瑞德作，潑墨書房出版，2012 年。教材 1 件。</p> <p>【中文實務實習—出版實務與經營組】《魅麗雜誌》三期，紫金文化事業股份有限公司。教材三件。</p> <p>【中文實務實習—文化與旅遊組】102 年導遊領隊專業證照考試試題，考試院，2013 年。教材一件。</p>   |
| 國際化教材    | Google Play 與 iBooks store 電子書上架規則。   |
| 數位應用     | <p>【中文實務實習—電視新聞組】於 YouTube 上傳實習所製作的新聞短片 3 部。另於華視新聞部學習使用「威力導演」及新聞影片後製與播放器材。</p> <p>【中文實務實習—數位出版行銷組】每週租借 Mac 筆記型電腦 7 台，作為實習課程教學器材。</p>  |
| 人際互動能力加值 | <p>【中文實務實習—電視新聞組】102 學年第二學期共有 9 位學生赴華視新聞部實習，學習電視新聞採訪、後製、播報等技術，每人實習時數為 80 小時。</p> <p>【中文實務實習—出版實務與經營組】102 學年第二學期及 103 學年第一學期共有 31 位學生赴魅麗雜誌實習，學習經營出版社所需成本分析、稿源經營等技巧與編輯出版流程與書籍行銷宣傳方式，每人實習時數為 80 小時。</p> <p>【中文實務實習—數位出版行銷組】102 學年第二學期及 103 學年第一學期共有 22 位學生赴潑墨出版行銷有限公司實習，學習如何製作電子書與電子書版面設計技術，及以電子出版品進行行銷的方法，每人實習時數為 80 小時。</p> <p>【中文實務實習—華語音樂營銷組】102 學年度第二學期共有 11 位學生赴星娛音樂有限公司實習，學習出版華語音樂 CD 與擔任音樂經紀人的技巧，每人實習時數為 80 小時。</p> <p>【中文實務實習—文化與旅遊組】103 學年第一學期開始，共有 11 位學生赴中國時報旅行社實習，學習旅行社相關業務、旅遊規劃、導遊實習等課程，每人實習時數為 80 小時。</p> |
| 個案討論     | <p>【中文實務實習—電視新聞組】<br/>本組吳○○同學在參與本組課程後，對新聞編採產生濃厚興趣，尤其關注在社會議題與弱勢團體。有意朝向新聞行業作進一步的發展，正在積極準備相關知識與能力。</p> <p>【中文實務實習—出版實務與經營組】<br/>本組江○○同學對此已經展露高度興趣，並寫信給業師做自我推薦。目前正在魅麗雜誌社進行實習，實習內容為學習撰寫專欄、協助資料整理。馮○○同學則是在聽完業師授課後，對出版這一行產生濃厚參與意願。</p> <p>英文系陳○○同學原本就有興趣投入出版事業，所以選讀本組課程。她在接受一整年完整訓練後，已經能夠用英文隨同訪問訪華的音樂大師，並擔任賴佩霞</p>   |

|         |  |
|---------|--|
|         | <p>發行人演講記錄員。目前已經畢業，出國留學大眾傳播相關學程。</p> <p><b>【中文實務實習—數位出版行銷組】</b><br/>本組學生廖○○認為數位出版已是未來發展不可避免之趨勢，認為是畢業後就業的良好契機。因此十分認真學習，並於課餘時間與業師聯絡，詢問上課內容不清楚的地方或是討論網路上的新知識。</p> <p><b>【中文實務實習—文化與旅遊組】</b><br/>本組課程徐○○同學日後想進入旅行社工作，所以在聽完業師簡報後，已開始準備考照。目前正在中國時報旅行社實習，希望在畢業前，能多了解旅行社工作性質並建立人脈。</p> <p><b>【中文實務實習—華語音樂營銷組】</b><br/>本組學生楊○○已在校外從事音樂活動多年，在選讀本科課程後，對音樂界的工作環境及音樂後製過程，有更深入的了解，有助於未來在音樂界謀職。<br/>李○○同學選修本組課程後，對音樂工作有深入的認識，目前已與音樂公司正式簽約，開始製作商業音樂。</p> |
| 影音資料    | <p><b>【中文實務實習—電視新聞組】</b> 電視新聞檔案影片 2 部</p> <p><b>【我們都沒有時間仇恨】</b> 單曲音樂光碟</p> <p><b>【推夢 Noise】</b> 單曲音樂光碟</p>   |
| 其他教學活動  | 事例   |
| 講座      | <p>103 年 10 月 31 日星期五邀請寧波工程學院高磊老師舉辦「中文實務實習文創講座」，以「中文就業之途--以寧波工程學院為例」為題，分析大陸目前中文領域的轉型與所面臨之困境及可發展之方向，以供中文系或他系的同學參考。</p> <p>104 年 1 月 9 日星期五下午 1:30 邀請美商二十世紀福斯影片公司董事總經理劉文硯女士回校舉辦「中文實務實習文創講座」。劉文硯女士為本系系友，歷任 Yahoo! 奇摩、美商艾比傑媒體行銷公司高階主管，經歷豐富，故邀請其回校傳授職涯經驗，與學生分享。</p>   |
| 參訪      | <p>103 年 11 月 14 日本人率領助理李少恩與卓伯翰秘書暨中文實務實習全體學生參訪「國立台灣博物館」，參觀館內歷史建築物及聽取館員介紹博物館之社會功能與台博館經營方式。</p>  |
| (模擬) 策展 | <p>103 年 6 月 20 日下午 13:30~15:30 於本校第二教研大樓 D0733 會議室召開 102 學年度第二學期中文實務實習期末成果發表會。</p> <p>104 年 1 月 6 日~9 日於本校綜合大樓雙溪藝廊舉辦 103 學年度第一學期期末成果展。</p>  |
| 其他      | 無  |

## 陸、計畫自評表

### 一、計畫內容

#### (一) 課程架構及進行模式

本系課程係以「文學為體，文創為用」作為發展目標，自 98 學年度以來陸續開設多門與文化创意產業相關的課程。為了讓學生在文創課程有實習經驗，結合專業知識與實務實作，達到「學以致用」的目的，本系開設「中文實務實習」課程，結合文創與實作，訓練中文系學生在畢業後有一技之長，能迅速從課堂走入職場。經本人評估後，認為計畫執行率皆達到 100%。

本期計畫共開設五組實習課程，分為「文化與旅遊實務實習」、「出版實務與經營實務實習」、「數位出版實務實習」、「電視新聞實務實習」、「華語音樂營銷實務實習」等，其中「電視新聞」與「華語音樂營銷」兩組因故無法於 103 學年第一學期開課，另開設「文化與旅遊」接續。針對「中文實務實習」的課程架構與進行模式敘述如下：

鑑於學生對文創概念尚嫌生疏，且對於業界工作態樣與未來發展性，皆無正確認識。因此，於上學期邀請業界講師到學校來進行課堂授課，並安排「文創企業參訪」活動，讓學生感受職場氛圍與了解產業界的現況。為了彌補業界老師授課不足之處，另外舉行「中文實務實習文創講座」，邀請業界人士蒞臨就其經驗進行演講，以啟發學生，座位將來職涯規劃的借鏡。下學期課程以實習為主，按照學生鎖選志願分派到文創企業進行實習，每名學生應實習 80 小時，實習情況簡述如下：

#### (1) 文化與旅遊實務實習

本組課程開設因台灣旅遊觀光，實為我一大聞名於國內外之產業，不但佔 GDP 頗碩亦可增進國外知名，提升國際形象及施展國民外交，為不可或缺之軟實力。今年首設開設本課程，邀請時報旅行社張泉源先生擔任講師，張先生現職為時報旅行社總經理特助，投入旅遊觀光產業服務已逾三十年，深諳其中發展和產業走向，以及其發展現況。此課程希冀藉由張先生的授課，讓同學了解該產業的特色及其內容，有初步的認識進而生興趣，將來可從事旅遊相關產業。

#### (2) 出版實務與經營實務實習

本組在紫金文化事業有限公司進行實習，最主要的出版物是《魅麗雜誌》。這本雜誌是一本女性時尚雜誌，所以本期的出版實務與經營實務實習著重在培訓學生成為雜誌編輯，這與出版社的編輯有著極大的不同。首先，雜誌編輯除了要具備遣詞煉句的基本能力外，還要有美學素養，才能編排出吸引讀者目光的雜誌專欄。不僅如此，因為雜誌最主要的收入來源是客戶，企劃力成為雜誌編輯是否稱職的重要條件，如何掌握讀者閱讀習慣及喜好，做好市場調查才是致勝關鍵。換言之，雜誌編輯比起出版社編輯更具商業氣息，這是傳統中文系課程所無法提供的環境氛圍。本人希望藉著這樣的課程安排，擺脫中文系課程與社會現實脫軌的刻板印象，讓學生在實作中瞭解中文系傳統的訓練，正是為現在實用課程作扎根的準備。希望學生經過本組課程的陶鑄後，畢業面對求職應徵時，能累積實習經驗，提出實作成績，提升就業競爭力。

#### (3) 數位出版行銷實務實習

本組課程開設是因為本人認為數位化時代已然來臨，傳統出版將逐漸失去市場，

新興數位出版事業逐步增強佔有率。為了讓學生在就業市場上搶得先機，特別與潑墨數位出版有限公司結合，由公司負責人詹佳偉先生擔任業界教師，培訓學生從事數位出版的技術。數位出版的興起與近年來平板數位裝置被大量使用有密不可分的關係，它的特性是少數人作業即可取代傳統出版公司，出版品不僅是知識的載體，也是宣傳行銷的工具。所以數位出版與行銷必須相結合，成為一組完整的課程向學生傳授。另外，數位出版是非常年輕的新興文化創意產業類型，如何經營公司，持續維持利潤來源，成為學生有意朝向這個領域創業所不可避免必須面對的課題。因此本人也特別要求業師務必在實習課程中，讓學生學習到如何經營公司的策略與技巧。因此，詹佳偉老師特別加開一場講座，以自己公司作為範例，向實習學生簡報如何進行創業的準備與公司經營方法。在日常實習中，也會透過實作方式，讓學生觀摩到他如何接案、管理作品版權、稿源經營技巧等面向的公司經營策略。藉由實作練習的過程，讓參與本組課程的學生熟悉未來出版的發展，為進入這個行業與未來創業做好準備。

#### (4) 電視新聞實務實習

本組在培育新聞界所需之人才，透過實習機制，讓學生實際接觸到電視新聞製播過程，使學生得以汲取經驗，便於日後進入大眾傳媒業界工作。本組實習方式，先由老師在上午就相關新聞議題進行討論，然後分組指派實習內容。實習內容分為：主播台實習、記者隨行採訪、新聞編輯台演練、過音練習、後製器材實地操作、主控台觀摩等。每位同學都有機會練習到不同部門的工作內容，實習完畢後應對電視新聞的製播有一定的認識與了解。業師指定在實習結束後，要分組完成一部電視新聞實習影片，內容要切入社會問題，提出時事針貶。經業師評選其中有可觀者的作品之後，選出兩部影片，在期末成果發表會上放映，獲得廣大迴響。

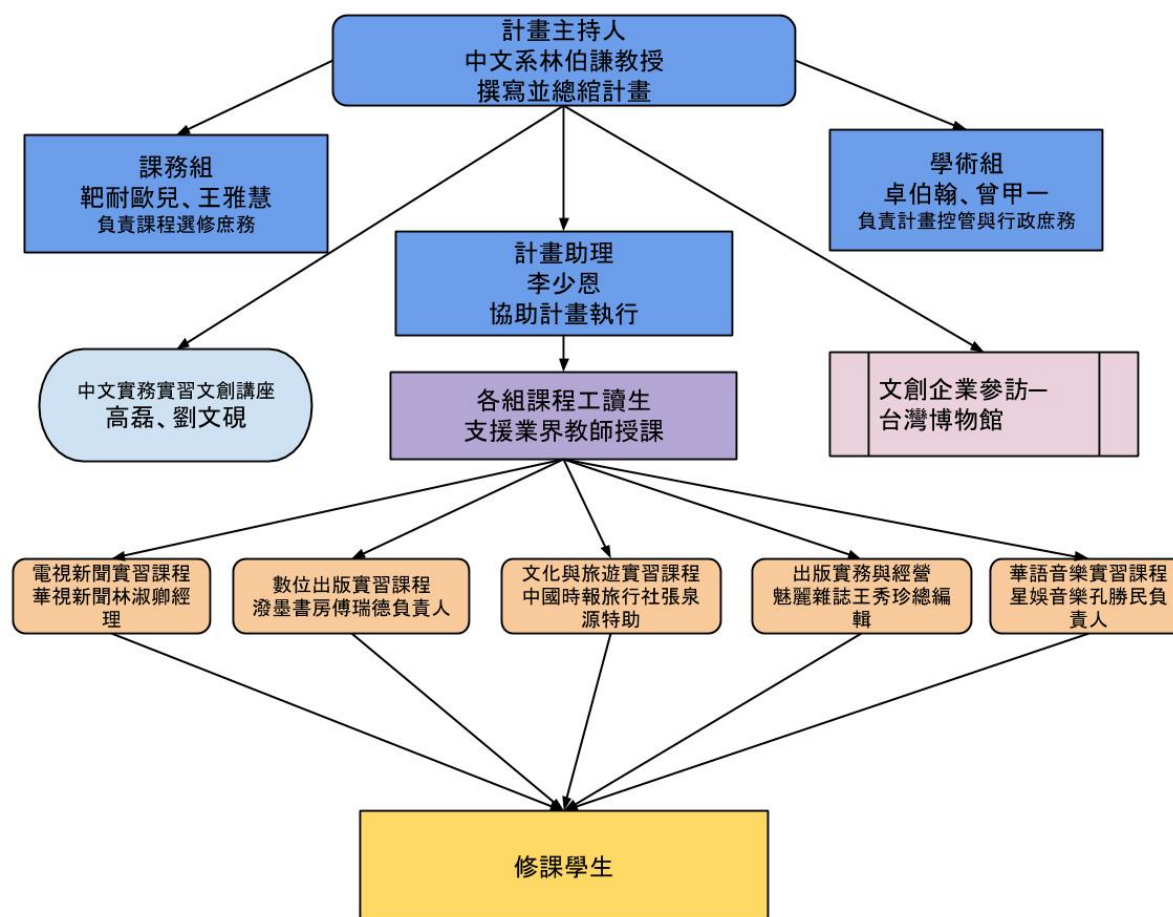
#### (5) 華語音樂營銷實務實習

本組在於培養實習學生從事華語音樂工作及擔任音樂經紀人的能力。本系學術專長「文學」可以與時下流行音樂作緊密結合，培養學生譜曲作詞的技能。由此成為本組發想的主要來源，並於102學年付諸實施。本組邀請星娛音樂負責人孔勝民先生擔任業界教師，邀請他在上學期前來進行兩場專題演講，教授流行音樂圈的工作環境及所需具備的基本能力。102下學期就讓學生到公司進行實習，業師將其分為兩組，由他們自己譜曲寫詞，各創作一首單曲。然後協助他們進行錄製、混音；並由公司內部專業人士指導他們設計CD封面的方法，並協助拍攝兩部MV放在星娛音樂官網進行唱片宣傳。在103年6月20日的中文實務實習期末成果發表會中，他們公布了兩首新歌MV，獲得與會同學一致喝采。

## (二) 計畫團隊執行情形

(說明計畫團隊師資之分工實況，洽詢業師授課後之感想與建議)

本計畫團隊師資之分工實施，如圖所示：



### 業師授課感想與建議

張泉源老師意見與建議：

本學期新接「中文實務實習」課程，深深覺得相關實習課程確實有必要開設。讓學生在校期間能將所學結合社會需要，發現自己未來職涯規劃，提早為進入職場進行準備。就如同我在上課時所講：現在我不是教同學如何「釣魚」，而是提供同學選擇釣竿的權利。希望學校能重視實習課程，讓學生學有所用，緊密將學術與實用相結合，為我們企業界提供對應人才。

林淑卿老師意見與建議：

本人教授「中文實務實習—電視新聞實務實習」已有三年，就比較歷年學生表現來看，本屆學生雖然認真，但是在新聞題材的選擇與文稿撰寫上，明顯較諸過往學生缺乏創意。無論如何，本門課程可以將中文專業與新聞專業作一結合，是有趣味的嘗試。固然大學新聞科系學生是電視台在徵才時，最多來應徵的科系，但是他們跑新聞時缺少

不一樣的視野與角度，所以報導出來的新聞有時流於千篇一律。我們業界其實歡迎不同科系的人才加入，中文系在這裡作了很好的切入點。一方面結合中文系傳統的寫作能力，一方面只要我們稍加訓練，很快就可以上線工作。

孔勝民老師的意見與建議：

本課程主要目的在結合課程與實習讓學生取得經驗，以期未來畢業後能有所用。現代華語音樂在詞曲創作部分，台灣目前還是翹楚，居領先地位。我們希望未來有更多的人才投入音樂創作市場，所以希望跟學校進行合作，在校園裡面搜尋一些對音樂懷有夢想與熱情的年輕人。他們在音樂方面如果有一些基礎的認識比較好，不然也可以先從寫詞方面著手，這樣就需要一些文學底子。這次課程中，我將學生分為兩組從頭訓練他們進行創作，並請公司專人指導他們製作MV的技巧，也協助他們設計了音樂光碟的封面，雖然學生的成果還很稚嫩，但是產生的一些很有趣的成果，也帶來一些很有意味發想。

王秀珍老師的意見與建議：

做雜誌是一件會讓人上癮的工作，但是它也有很多不足為外人道的辛苦。我擔任這門課程的業界教師算起來已經有三學年了，每年都可以看到有許多有志於此的年輕人，願意辛苦來學習。但是，我要給中文系學生的建議是，應該要加強自己的專業素養跟語文能力，才能在出版業界有新的發展，跟迎接困難的挑戰。專業素養系上已經有開設一些專業性課程，可以及早輔導有興趣走編輯路線的同學選讀。語文的能力，就要靠自己努力加強，面對國際化的挑戰。出版業國際化的速度很快，很多好的出版品，版權都在國際書商手上，要慧眼識好書，爭取到國內發行權，就必須磨練好自己外文閱讀與溝通能力，這是我每年都會告誡學生的話。

傅瑞德老師的意見與建議：

數位出版是一門比較新的行業，因為最近幾年新平板電腦、智慧手機的出現，才讓數位出版開始受到重視。就目前市場來說，它還是一塊有待人去開發與耕耘的市場。但是也因為從事這門工作的人比較少，所以做這行的工作人員也要比較辛苦，因為很少有前例可以讓你去遵循。反映在教科書上，可以明顯看到這個現象，國外的專業書籍多，台灣幾乎找不到相關書籍。同時台灣政府在支持數位出版品的政策及法令，都還有需要加強的地方。不論如何，還是很歡迎看到有學生願意加入數位出版的工作行列。目前本人訓練了一名學生，已經在我的公司裡面當任正式員工。她從對電腦完全陌生的程度，到現在已經能自己撰寫一些簡單的數位出版程式，是我感到驕傲的地方。

## 二、執行過程遭遇之困難

(請簡述計畫執行時遭遇的各式困難，如師資、經費與活動安排，學生觀感、課堂反應和學習態度，考評設計與結果是否反映學生之認知技能已提升，是否提供教學意見回饋管道等，並說明應變方式或往後修正設計之考量。)

整體而言，本計畫雖於開課時已告知學生需配合實習時間，但礙於學生仍有必修學分與從事課餘活動，以及業師於職場上時間的侷限，在配合實習時間上仍有調整改善空間。對於此點，本系除了加強對學生宣導實習學期不宜有太多打工等外務，排課也應注意空出幾個半天的時段，而林淑卿老師的課是週六要跑新聞，若不能配合，就不能選修；同時也跟業師溝通，希望能在選課結束前告知每週確定的實習時間，以便同學在排課上能先有準備。

由於各組實習時所遭遇到的困難不同，以下便分別陳述：

### (一) 電視新聞實務實習

華視新聞實習地點為華視大樓，學生有機會能接觸到許多新聞製作與播報的機器設備，但設備數量有限。例如影片剪輯與後製機器，只有一兩台，必須等前一位使用者用畢後方可使用，造成等待時間的增加。

此外，部分新聞為突發性，往往接到消息便要出發採訪，對學生而言同樣是一個難得寶貴的經驗。但採訪所需的時間往往難以預測，且部份社會性的新聞於採訪時或多或少會有風險，導致學生往往難以決定是否要跟著華視的採訪團隊前往。本系除了加強學生安全宣導外，也希望學生若要前往有風險的採訪現場時，儘量結伴同行，因當時正值太陽花學運熱潮，隨時回報地點與情況給學系、老師以及家人知道。

### (二) 出版實務與經營實務實習

王秀珍老師的出版組歷年來實習學生人數比較多，但魅麗雜誌辦公室空間有限，導致老師需要將學生分為數小組進行實習。不同小組有不同的時段，如此一來，王秀珍老師便需要花費更多的時間來指導學生。另一方面，雖每週授課大綱相同，但王秀珍老師在講解時難免會有出入，或視當日狀況而有變化，使得學生聽到的內容不盡相同。未來希望能經由魅麗雜誌賴佩霞社長同意，常態性借用公司會議室作為學生實習據點，使他們能同時前往聽課，改善可能因空間而產生之疑慮。

### (三) 數位出版行銷實務實習

目前數位出版業界是採用蘋果作業系統，故學生實習勢必要人手一台蘋果電腦。但蘋果電腦並非市面上通用的個人電腦，一般學生並不習慣使用或擁有蘋果電腦。本校亦無相關科系，故在提供電腦設備時需跟業界的電腦公司承租。由於是租用型的電腦，在硬體與軟體的更新速度較慢；且租用的電腦每次歸還都會重置，使得學生的資料不可暫存於電腦超過一天，否則會被刪除。對此需再想辦法克服。

### (四) 華語音樂營銷實務實習

此組是本學年新開之實習組別，由於緊扣流行音樂，故選擇此課程的學生不少。但由於是初次合作，故在協調與安排上仍有許多待改善的部分。由於星娛音樂在兩岸都有據點，且藝人往往飛往其他地區演出，所以孔老師時常海內外四處奔走，與學生實習時間往往較難安排。經過協調與溝通，孔老師除親自指導外，也請星娛音樂負責企畫的同仁傳授專輯設計、宣傳等等實務經驗，最終指導學生完成單曲 EP 的製作。

在製作 EP 的同時，由於學生來自不同科系，所選的課都有所不同，有些學生也都

有課後工讀，導致部分學生認為有勞逸不均的問題。此點本系已與孔老師和同學進行溝通，以出席及實作比例為學生打期末分數，避免發生因為同組而同分不同工的問題。

另由於音樂製作非本系所長，故在一開始的音樂錄製、壓片、專輯印刷、內頁設計等等必須由學生自覓廠商，導致兩組製作 EP 的成本不同，事非經過不知難，這也是一種經驗學習。

最後還要說明的是，103 學年度課程規劃增加不少難度，由於業界教師本身有個人的事業，要每周帶領學生實習非常不易，尤其當業師事業擴張或者離開該職務，皆是臨時告知，事出突然，若能商量溝通，本人則儘量勸說；若真不行則課程唯有重新設計，並通知選課學生。例如林淑卿老師與孔勝民老師無法授課，張泉源老師的課是本學期新安排，此事已向教育部計畫辦公室提計畫變更。

再者，本課程執行經費承蒙教育部支持，三年來讓課程可以在穩定中發展，對學生就業信心及競爭力皆大有助益，實在非常感謝。未來教育部將無經費支援，本人雖亦卸下系務，但仍會協助學系募款，讓課程得以順利開設。

自評整體達成率：100 %



### 三、實作/習個案狀況說明

(請試擇積極修課學生個案數例，書寫其對課程及就業之想像與期待，勤力修業之事實，課後進入職場之狀況，或進修之取向等。如執行中曾遇困難個案，未能與學生良性溝通、調適其預備就業心態，乃教學方法或時程安排有待改進處，亦可於此分享。若無上述情形可不予填寫。)

#### 【中文實務實習－電視新聞組】

本組吳○○同學在參與本組課程後，對新聞編採產生濃厚興趣，尤其關注在社會議題與弱勢團體。有意朝向新聞行業作進一步的發展，正在積極準備相關知識與能力。

#### 【中文實務實習－出版實務與經營組】

本組江○○同學對此已經展露高度興趣，並寫信給業師做自我推薦。目前正在魅麗雜誌社進行實習，實習內容為學習撰寫專欄、協助資料整理。馮○○同學則是在聽完葉師授課後，對出版這一行產生濃厚參與意願。

英文系陳○○同學原本就有興趣投入出版事業，所以選讀本組課程。她在接受一整年完整訓練後，已經能夠用英文隨同訪問訪華的音樂大師，並擔任賴佩霞發行人演講記錄員。目前已經畢業，出國留學大眾傳播相關學程。

#### 【中文實務實習－數位出版行銷組】

本組學生廖○○認為數位出版已是未來發展不可避免之趨勢，認為是畢業後就業的良好契機。因此十分認真學習，並於課餘時間與業師聯絡，詢問上課內容不清楚的地方或是討論網路上的新知識。

#### 【中文實務實習－文化與旅遊組】

本組課程徐○○同學日後想進入旅行社工作，所以在聽完業師簡報後，已開始準備考照。目前正在中國時報旅行社實習，希望在畢業前，能多了解旅行社工作性質並建立人脈。

#### 【中文實務實習－華語音樂營銷組】

本組學生楊○○已在校外從事音樂活動多年，在選讀本科課程後，對音樂界的工作環境及音樂後製過程，有更深入的了解，有助於未來在音樂界謀職。

李○○同學選修本組課程後，對音樂工作有深入的認識，目前已與音樂公司正式簽約，開始製作商業音樂。

### 四、實驗性課程成為常設課程之可能性評估

(請試評估此實驗性課程置入常設課程的可能性。課程編制、業師陣容、跨域及實作/習主題等項目應如何調整，方能與貴單位課程規劃、經費資源及學生素質相配合，逐步達成人文學門部分課程跨域/界轉型的目標。如貴課程已成為系(所)內常設課程，亦請說明。)

「中文實務實習」自 100 學年度已成為本系常態性課程之一，截至 103 學年第一學期為止，平均約有四十名學生選修。課程大致上維持三組，分別由三位業界教師負責授課與實習。學分為全學年制，上學期 2 學分，下學期 2 學分，需上下學期期末完成業師指定作業後，經評量給予 60 分以上者，才能取得學分，本系並特別頒予證書，證明完成實習，以便其未來順利求職。

本課程為選修課，歡迎對文創工作有興趣者選讀，因屬於全校性選修，所以也吸

引非中文系學生來系上進行人工選課。就課程內容而言，實習課程是以中文系課程作為基礎來進行規劃，所以基本上還是希望修課學生能具備基礎知識後再來選修。例如：文化與旅遊實務實習，可以先修飲食文學或旅遊文學相關課程；電視新聞實務實習可以先修新聞編採及習作等課程；華語音樂營銷實務實習可先修本系現代詞曲創作課程；數位出版行銷實務實習可先修本系文獻數位化與應用課程；出版實務與經營實務實習可先修本系編輯學等相關課程。

「中文實務實習」課程連續三年以「破繭而飛—東吳大學中文系中文實務實習課程計畫」、「御風飛翔—東吳大學中文系中文實務實習課程計畫」、「課堂←→課堂—東吳大學中文系中文實務實習無縫接軌課程計畫」獲得教育部計畫辦公室支持，讓本系學生有機會接觸和中文系相關的行業，本人內心充滿感激之情！三年來經驗總結，學生對於實習課都給予正面肯定，因為學生考慮到未來畢業就業競爭問題，都希望能於在校期間接觸業界，提早熟悉職場環境；然而面對學生的需求，實習課程所需的經費也是一大負擔。實習課要付出的開課成本遠遠高於一般學科，因為除了業師的指導費外，實習教材費與其他雜項支出，所費不貲，隨著計畫將於104年1月結束，未來開課經費，本人目前擬以募款方式向畢業系友募捐(本學期已有梅蘭萍學姐捐款)，讓課程仍為常設性開課。

柒、教學日誌（上學期講座課程與下學期實習課程各酌選三週填寫，共6篇）

|   |                 |
|---|-----------------|
| 上課時間  | 103 年 3 月 8 日   |
| 課程主題  | 電視新聞訪問          |
| 地點  | 華視新聞部會議室及反核遊行訪問 |
| (一)課程進度(摘要式)  |                 |
| <p>透過時事新聞進行整體新聞稿的撰寫練習及討論。<br/>實地到308反核大遊行現場進行實地採訪。</p>  |                 |
| (二)上課觀察（學生反應、師生互動…等）  |                 |
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 老師同學互動良好。</li> <li>2. 針對老師所教導的新聞稿撰寫方式及分類，有不清楚的地方，同學也能即時反應，請老師重新詳細解說。</li> <li>3. 我們下午被分配去採訪反核遊行，出發前老師仔細叮嚀採訪注意事項與工作安全守則。</li> </ol>  |                 |
| (三)課程進行待改進部分  |                 |
| 無   |                 |
| (四)質性意見(匿名)訪問(約2-3 人)   |                 |
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 對於實地採訪很興奮，尤其是這次太陽花運動是台灣歷史上的一件大事，能站在現場記錄歷史，真的很感動。</li> <li>2. 現場採訪往往被拒絕，或許是因為我只是實習記者，很多受訪人都婉拒我的採訪。</li> <li>3. 記者採訪遊行真是太辛苦了，不只要面對不穩定的天氣，還要針對很多突發狀況做出迅速反應，才能趕在同行前搶到新聞。尤其是對新聞的敏銳度要夠，馬上判斷出是否有價值。</li> </ol> |                 |
| (五)課程照片記錄(約3-5張，每張照片請簡要說明)  |                 |



反核遊  
行現場



反核遊  
行現場

|   |              |
|---|--------------|
| 實習時間  | 2014年 4月 20日 |
| 課程主題  | 雜誌媒體實務       |
| 地點  | 魅麗雜誌         |
| (一)實習內容(摘要式)  |              |
| <p>1、編輯專業：</p> <p>校稿：worldwise；有人這樣過生活。</p> <p>撰稿：worldwisel篇；母親節講座花絮4篇；王美霞專訪稿1篇。</p> <p>資料整理：0529母親節講座意見調查表。</p> <p>文稿整理：與大師對談。</p> <p>2、其他細項：</p> <p>配圖王美霞專訪稿件。</p>   |              |
| (二)實習觀察   |              |
| <p>1. 編輯校稿過程中注意順文字不應該改變作者原來的文風文氣，保留文章原味的基礎上使文字更通順易懂。</p> <p>2. 編輯校稿過程中需要遵循統一的編輯規則，例如統一用字和統一的文檔格式。</p> <p>3. 了解一本雜誌出刊的過程，反復三次校稿是出刊的前提。</p> <p>4. 了解雜誌社運作的規律，例如雜誌社分工；例如月初的上月雜誌總結會議，年前的下一年度雜誌規劃會議；還例如雜誌美編外包，圖庫使用規則等等。</p>                                |              |
| (三) 課程進行待改進部分   |              |
| 無   |              |
| (四)質性意見(匿名)訪問(約2-3 人)   |              |
| <p>1. 自從開始實習以來，慢慢適應校稿的工作。這件事算是編輯這一行的基本工，要能在一篇稿子中發現錯字跟段落錯亂的地方，需要靠長期的經驗累積。</p> <p>2. 之前看電影「穿著Parada的惡魔」以為時尚雜誌的編輯是一份新潮的工作，實際從事之後，才知道其中的甘苦，不足為外人道。除了要有耐心，仔細對看每份稿子，還要熟悉電腦軟體，能做一點基本的修圖。編輯是一個很辛苦的工作。</p> <p>3. 參加雜誌社的規劃會議，讓我了解原來雜誌社是這樣的運作，我也了解了雜誌社的獲利來源。</p> |              |
| (五)課程照片記錄(約3-5張)  |              |
|   |              |



實習生練習校對稿件



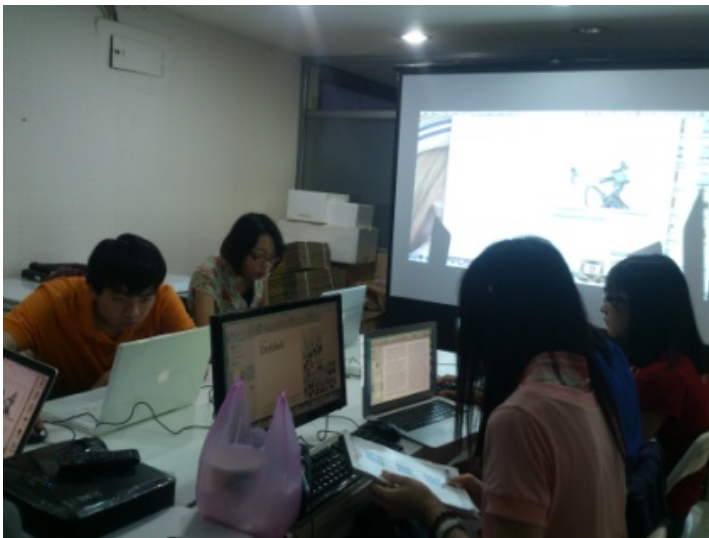
實習生就專訪文稿進行整理

|   |                     |
|---|---------------------|
| 上課時間  | 103年 05月 02日        |
| 課程主題  | iBook Author 軟體實際操作 |
| 地點  | 潑墨數位出版公司            |
| (一)課程進度(摘要式)  |                     |
| 老師以實際的軟體操作，讓我們去了解如何做成一本電子書。   |                     |
| (二)上課觀察(學生反應、師生互動…等)  |                     |
| <p>經過一段時間的練習，我們對於Mac電腦越來越熟悉，iBook Author這套軟體的使用方式也越來越得心應手，所以今天老師教導我們設計電子書版面的技巧，讓我們開始創作自己的期末成果作品。</p> <p>老師提出幾種常用的電子書版型，分析其使用時機與效果，讓我們清楚其利弊所在。在我們開始上機實作後，老師看到同學設計的版面，認為不妥之處，會立刻跟同學討論，並且提出修改建議。</p> |                     |
| (三)課程進行待改進部分  |                     |
| 租用的Mac電腦的機型較為老舊，處理圖片跟文字反應速度比較慢，不容易操作。經過向課程助理反應後，承諾在預算可能負擔的範圍內，租用狀況比較好的電腦。   |                     |
| (四)質性意見(匿名)訪問(約2-3 人)   |                     |
| iBook Author操作方法跟word不一樣，需要花很多時間熟悉，希望系辦能同意讓我們將筆記電腦帶回家練習。  |                     |
| (五)課程照片記錄(約3-5張，每張照片請簡要說明)  |                     |

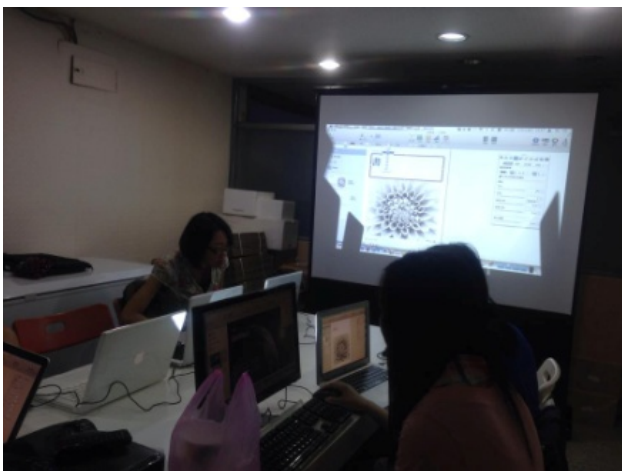




老師講解 iBook Author 各項功能



簡介 iBook Author 的輸出和排版



老師在講解 iBook Author 有各式模板，可供套用



|   |             |
|---|-------------|
| 上課時間  | 103年04月11日  |
| 課程主題  | 美學概論        |
| 地點  | XYmusic星娛音樂 |
| (一)課程進度(摘要式)  |             |
| <p>1. 藝術與美感</p> <p>利用台灣流行音樂不同時期的封面舉例</p> <p>(1) 1970S 封面以繪畫方式呈現為主</p> <p>(2) 1970~1980S 攝影在台灣開始普及，以攝影為主，或影像創作(結合異媒材)</p> <p>(3) 1980後期風格走向抽象</p> <p>(4) 1990S到現在 電腦興起，利用電腦軟體產生更多元的作品。開始重視字體與畫面的整體協調性，不在像以往只著重於偶像本身，封面的設計空間更廣。</p> <p>2. CD組成</p> <p>封面、封底、內裡、歌詞本、CD圓標</p> <p>「標準字」重中之重，有了標準字設計才有重心</p> <p>3. Potoshop簡易使用</p> <p>簡易圖片製作、圖像(字體)排版、修圖原理</p> |             |
| (二)上課觀察(學生反應、師生互動…等)  |             |
| <p>大家對於美學課程似乎較感興趣，以不同時期的台灣流行音樂封面或是MV作為例子，讓同學產生共鳴，也能舉一反三提出相似的作品，或是因為提問而產生不同發想。</p>   |             |
| (三)課程進行待改進部分  |             |
| <p>因為不是每個人都會使用Photoshop，因此只靠講師在投影上的操作還是沒辦法讓同學快速學會，希望可以增加同學自行操作的機會。</p>  |             |
| (四)質性意見(匿名)訪問(約2-3 人)   |             |
| <p>1. 看到父母那個年代的流行音樂封面覺得很有趣，有些到現在看來反而有特殊的復古風味，雖然懷舊但卻不是老土。</p> <p>2. 沒有學過Photoshop，不過看到講師今天介紹後會想自己找來玩看看。</p> <p>3. 標準字一直都是CD或是宣傳海報上習以為常存在，但卻在今天的課堂上才知道原來它叫做標準字，還有好多關於視覺的概念是今天才明白的。聽完課後，覺得好像打開不同視野了。</p>   |             |
| (五)課程照片記錄(約 3-5 張，每張照片請簡要說明)  |             |



同學們認真聽講師講課。



從觀賞蘇打綠的MV作品來剖析視覺傳達。



講師解說蘇打綠的MV中所出現的不同意象和意義。

|   |             |
|---|-------------|
| 上課時間  | 103年 9月 26日 |
| 課程主題  | 文化旅遊產業      |
| 地點  | 第二教研大樓408教室 |
| (一)課程進度(摘要式)  |             |
| <p>解釋旅遊產業結構</p> <p>國內中文導遊、日文導遊及英文導遊的比例</p> <p>如何區分旅行社的等級</p> <p>國內導遊與國外領隊的差異</p>  |             |
| (二)上課觀察(學生反應、師生互動…等)  |             |
| <p>老師以業界經驗清楚分析旅遊產業，由於是第一次開設此門課程，學生尚在理解旅遊課程的內容。</p> <p>學生上課認真，雖然是第一次接觸旅遊類型的課程，但老師所提供的內容充實。</p>   |             |
| (三)課程進行待改進部分  |             |
| 無   |             |
| (四)質性意見(匿名)訪問(約2-3 人)   |             |
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 對於旅行社、導遊、領隊的概念本來都是很籠統的，經過老師上課的解釋有更進一步的認識。</li> <li>2. 老師開玩笑的說，喜歡玩就一定喜歡導遊的工作，自己本身很喜歡旅行，也對導遊的工作有興趣，希望老師可以在課堂上提供一些考證照的資訊。</li> </ol> |             |
| (五)課程照片記錄(約3-5張，每張照片請簡要說明)  |             |





以上兩張照片是「文化與旅遊實務實習」張泉源老師在103學年上學期於本校第二教研大樓D0408教室上課情形。

|   |                |
|---|----------------|
| 上課時間  | 103年 12月 12日   |
| 課程主題  | 台灣數位出版的現況與入行技術 |
| 地點  | 第二教研大樓408教室    |
| (一)課程進度(摘要式)  |                |
| <p>介紹傳統出版業</p> <p>介紹數位出版與傳統出版的不同</p> <p>數位出版須具備的幾項能力</p> <p>分析現階段數位出版的景況</p>  |                |
| (二)上課觀察(學生反應、師生互動…等)  |                |
| <p>老師以簡單的圖表，分析數位出版在整個出版業的比例，以及數位出版的內容，還有作品展示。</p> <p>相較於雜誌編輯與出版，由於數位出版牽涉到一些電腦的技能以及程式語言，同學在聆聽老師講解時會有些許困難。</p>  |                |
| (三)課程進行待改進部分  |                |
| 無   |                |
| (四)質性意見(匿名)訪問(約2-3 人)   |                |
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 原本對數位出版的理解就是電子書而已，但在老師的講解後，才明白背後的產業結構是如何。</li> <li>2. 對數位出版沒甚麼概念，雖然老師用容易理解的方式講課，但牽扯到電腦的相關知識就有點不是很明白。</li> </ol> |                |
| (五)課程照片記錄(約3-5張，每張照片請簡要說明)  |                |
|   |                |



傅瑞德老師在課堂上授課情形。



同學都是第一次聽到數位出版的基本理論，所以感到非常趣味，十分認真在聽課。

|  |                 |
|--|-----------------|
| 上課時間   | 104年 01月09日     |
| 課程主題   | 東吳中文系中文實務實習文創講座 |
| 地點   | 第二教研大樓D0408教室   |
| (一)課程進度(摘要式)   |                 |
| <p>本次講座是為了讓選修本課程的學生，知道將來畢業後的出路不是只有一條，只能從事跟文字或是教育、研究相關行業工作，其實未來無限寬廣。所以邀請到中文系系友劉文硯小姐回校，以「啥蜜！中文系也有廣告人的DNA?!」為題進行演講。用她自身經驗提供給在座同學做為參考借鏡，鼓勵同學跳脫傳統窠臼，勇敢追求自我發展與夢想。劉文硯小姐目前是美商二十世紀福斯影片公司台灣董事總經理，畢業後曾經進入奧美廣告與李奧貝納工作，後擔任雅虎奇摩資深業務總監多年，再轉任美商艾比傑媒體行銷公司，帶領團隊首度為台灣贏得Festival of Media Global媒體大獎，成就傲人，足為同學模範，所以邀請劉文硯小姐回系現身說法。本次講座中文系鍾正道主任與計畫主持人林伯謙教授均到場致意，並聽取系友畢業後的工作經驗，做為日後協助同學發展職涯的依據。</p> |                 |
| (二)上課觀察(學生反應、師生互動…等)   |                 |
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 因為劉文硯小姐在廣告傳媒界具有高知名度，工作經歷亮眼，屢次擔任外商公司重要職務，因此吸引不少本課程之外的學生出席聽講。</li> <li>2. 本次演講，學生普遍認為非常新鮮有趣，有很多值得借鏡的參考的意見。</li> <li>3. 本計畫前一屆畢業生沈○○目前在美商傳銷公司擔任業務，得知劉文硯小姐回校演講，特地請假回校聽講。並就工作中數點遭遇的難題，向劉文硯小姐就教。</li> </ol>  |                 |
| (三)課程進行待改進部分   |                 |
| 無  |                 |
| (四)質性意見(匿名)訪問(約2-3 人)  |                 |
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 從劉學姊的演講中獲知，其實中文系畢業生不一定要把工作鎖定在當老師、做研究等等既定職業別。如果願意嘗試的話，其實有很多工作都適合中文系的學生去開發，例如廣告業就是不錯的選擇，適合願意迎接挑戰又不怕辛苦的中文人。之前雖然有想到進入廣告這一行，但是苦無方法。聽聞學姊的演講後，就更有信心了，也比較懂得如何去把握機會。</li> <li>2. 原本希望學姊能提供一些工作機會，但是好像沒有釋出，所以有點失望。</li> </ol>  |                 |
| (五)課程照片記錄(約3-5張，每張照片請簡要說明)   |                 |





劉文碩學姊舉辦講座實況



本系鍾正道主任與林伯謙老師均到場聽講



## 捌、計畫網站說明

(一) 計畫網址：

<http://scuchinese.mypctr.com>

(計畫總網站)

<http://www.youtube.com/channel/UCrCWQBMKQEZVzMokK7ERqTg>

(東吳中文系 YouTube 網站)

<http://puomo.tw>

(潑墨書房)

<http://www.camelia.com.tw/>

(魅麗雜誌)

<http://www.xymusic.com/>

(星娛音樂)

<http://www.cts-travel.com.tw/cts2013/index.html>

(時報旅遊官方網站)

<https://www.facebook.com/groups/545937575481556/>

(102 學年東吳大學中文實務實習 Facebook 社團)

---

(為促進師生互動與課後資訊補充，及課程階段性成果展示分享，網頁開放得以校內課程網站、部落格或 facebook 網頁等形式規劃呈現。如使用校內設置之網站，設有登入權限者，應提供帳號密碼，以利考核作業。)

(二) 網站設計說明或特殊內容分享

(請具體說明運用此網站之考量，並擇取師生於站內可公開性質之互動案例分享，若無可不予填寫。)

有鑒於社群網站在學生間被普遍使用，所以本計畫網站大多以 Facebook 作為師生聯絡管道。透過 Facebook 社團（不公開），修課學生可直接快速接收到上課訊息。例如老師交代之作業、校外參訪等詳細資料。同時，修課同學若對老師交代事項或上課內容有疑問，亦可直接於社團內發問，由助教或其他同學第一時間給予幫助，減少了同學因上課資訊接收不當而造成的困擾，同時也有助於作業準時繳交率的提升。